

La Feuille

du marché de la vieille Ville de Sion



ASSOCIATION DES HABITANTS DE LA VIEILLE VILLE DE SION
CP 2009 - 1950 SION 2



MARCHE DE LA VIEILLE VILLE
DE SION



L'arbre 2019 - Charlotte Jordan (11 ans)



Editorial
par *Philippe Varone*
Président de
la ville

3



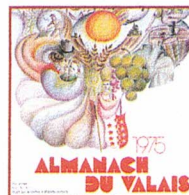
Portrait:
*Alexis
Cantacuzène*

5



Portrait:
Atelier Pied à terre
Mathilde Roux

7



Almanach
du Valais

9



Les
13 districts

10-11



Le chemin
des crèches

12



Le Marché de la vieille ville

Le Marché de la vieille ville ne se raconte pas. Il se vit. Il se savoure avec gourmandise, dans un joyeux mélange de saveurs, d'odeurs, de musique et de couleurs.

Pour les Sédunoises et les Sédunois, il est une évidence, un rendez-vous incontournable qui rythme la semaine et annonce déjà le repos du week-end. Chacun y a ses habitudes, ses bonnes adresses, ses rendez-vous privilégiés. Ici, tous les plaisirs sont permis: se fondre dans la foule qui déambule le Grand-Pont, retrouver ses amis à l'heure de l'apéro, faire ses courses, s'attarder devant un musicien de rue, craquer pour un objet artisanal. Ou simplement flâner d'étal en étal et prendre le temps de vivre.

S'il s'est imposé comme une référence et attire dans la capitale valaisanne un public nombreux venu de toute la Suisse romande, c'est parce que le Marché de la vieille ville est bien plus qu'une simple foire commerciale dédiée aux produits du terroir et à l'artisanat. Dans son décor médiéval magnifiquement restauré, il est un lieu de vie, d'échange et de partage. Un lieu d'émerveillement et de découvertes.

Faire le marché, c'est renouer avec la terre, retrouver ses racines paysannes et s'inscrire dans un temps plus long.

En accord avec ses valeurs profondes de durabilité et d'authenticité, le Marché de la vieille ville a fait sa mue éco-responsable. Les commerçants ont renoncé au plastique et privilégient désormais le papier, les sacs en coton ou les emballages recyclables. Un choix évident et bien compris du public qui a plébiscité la démarche.

Plutôt panier en osier? Ou cabas en tissu? Peu importe votre choix, le Marché de la vieille ville de Sion est heureux de vous accueillir tous les vendredis.

Philippe Varone
Président de Sion

Impressum

Edition: © Villa Nova

Parutions 2019: Hiver

Impression:

Imprimerie Fiorina - Sion
Tél. 027 322 14 60 - fiorina@netplus.ch

Publicité: André Fiorina

Tirage: 3000 exemplaires



Centres indépendants d'audiologie clinique

Martigny

Av. du Gd-St-Bernard 3
Tél. 027 723 15 20
info@acoustiquesuisse-martigny.ch

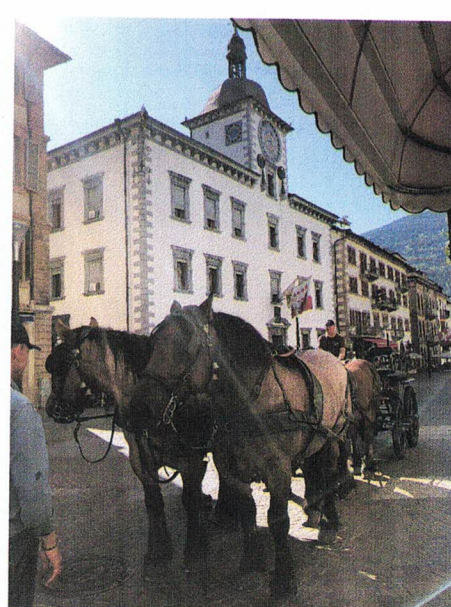
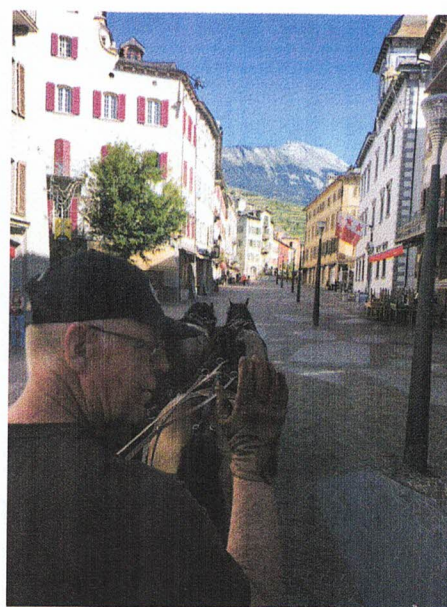
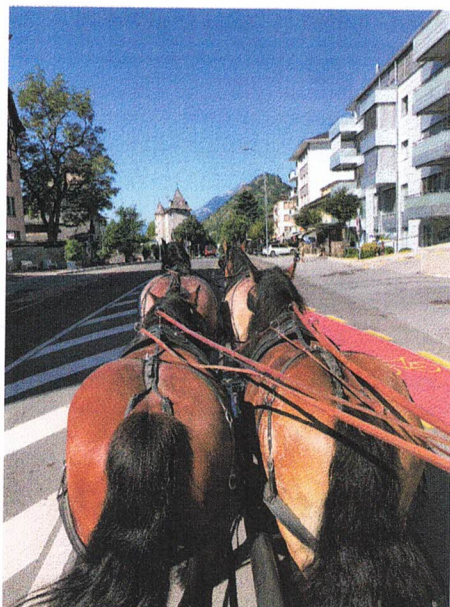
Sion

Place du Midi 52
Tél. 027 323 33 34
info@acoustiquesuisse-sion.ch

crêperie bretonne
la régalette

Rue du Grand-Pont 27 • CH-1950 Sion
Tél. +41 (0)27 321 38 48

Alexis Cantacuzène - Location de calèches



Depuis plus de 30 ans,

Alexis Cantacuzène fait résonner les pavés du Grand-Pont sous les sabots de ses chevaux, mais pas le vendredi matin, réservé au marché de Sion.

Les lieux, les routes, les sens de circulation, la densité du trafic ont significativement changé, mais il reste toujours une petite place pour les calèches qui sillonnent les rues de la vieille ville.

Des chevaux francs-montagnards aux chevaux de trait ardennais, le cocher a dû adapter le caractère de ses équidés à son époque, sans

oublier toutefois, qu'un cheval reste un cheval.

Pas toujours simple de « zigzaguer » entre un camion à béton, un bus articulé, une ambulance toute sirène hurlante qui surgit devant l'équipage... une bonne dose de sang-froid est de rigueur pour le cocher et une bonne formation nécessaire pour les chevaux.

Quand ils ne musardent pas en ville de Sion, les chevaux d'Alexis, ainsi que leurs potes en pension, profitent des prés et de leurs écuries à la Route des Ronquoz à Sion.

Alexis Cantacuzène s'affaire, durant l'été à produire le foin nécessaire à l'exploitation, ainsi qu'aux travaux des champs : cultures de blé, colza, seigle, etc. Il arrive également de le voir traverser la ville au volant de son tracteur pour se rendre sur certaines parcelles très proches de la zone urbaine.

Alors si vous le croisez sur sa calèche, n'hésitez pas à le saluer.



Place du Midi 31 • 1950 Sion
Tél. 027 322 18 26 • Fax 027 323 85 59



PENSION POUR CHEVAUX
locationdecaleches.ch

A. & M. Cantacuzène
Route des Ronquoz 200 - 1950 Sion
info@locationdecaleches.ch - 079 287 54 29



Atelier Pied à terre - Mathilde Roux



Après avoir obtenu mon diplôme de céramiste en juin 2006 au CEPV de Vevey, j'ai été convaincue que je réaliserai mon rêve professionnel, vivre de la céramique.

Un heureux hasard m'a permis de rencontrer un céramiste, partant à la retraite, qui m'a cédé l'intégralité de son matériel. Quelques mois plus tard, à la recherche d'un local, j'ai eu la chance de trouver une vaste cave, en ville de Sion, que mes proches m'ont patiemment aidé à rénover et à aménager.

C'est donc dans mon atelier «Pied à Terre» que je travaille depuis fin 2007.

J'y développe une recherche personnelle avec l'argile et effectue également des objets sur commande.



J'ai également ouvert des cours pour adultes et pour enfants afin de partager ma passion avec des personnes désireuses de découvrir les joies de la céramique.

Mes élèves apportent une motivation supplémentaire à mon besoin de création. Un désir de me renouveler, d'explorer de nouvelles idées, de raconter de nouvelles histoires. Avec eux, je vis de beaux moments de partage et de découverte.

Ces belles rencontres m'ont permis, depuis le mois de mai 2013, de me consacrer pleinement et exclusivement à l'évolution de mon atelier et à mon travail de céramiste.

Durant l'année je participe à divers marchés d'artisans créateurs et prend quelquefois le temps de travailler pour des expositions plus importantes.

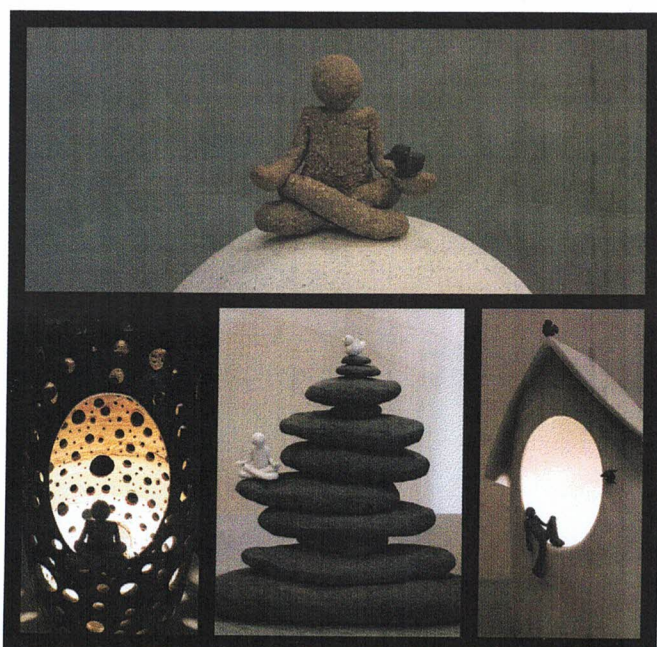


L'argile est un outil essentiel à mon développement personnel. Grâce à ce matériau je peux exprimer ma sensibilité et mes émotions. Plus je travaille, plus les idées émergent et plus ma motivation grandit. Mes œuvres reflètent davantage ce que je vis, et qui je suis.

Mon petit monde de personnages me suit depuis mes débuts. Il évolue avec moi en fonction de mes humeurs et de mon état d'esprit. Je me sens bien avec eux et tant qu'ils sauront m'apporter satisfaction, je souhaite faire évoluer mes «bons - hommes» dans des mondes encore inexplorés.

Pour cette fin d'année, Mathilde va exposer pour la première fois avec son père, Pierre-Etienne Roux, dit Pessène, artiste peintre, à l'écurie des Chèvres à Mase.

L'exposition se déroulera du 21 décembre 2019 au 5 janvier 2020



Almanach du Valais

**120 éditions au compteur
et toujours à la page**

Depuis 1901, il divertit et informe. Une institution, que son éditeur sédunois, André Fiorina, entend bien faire perdurer, même à l'heure du numérique.

Dans l'imprimerie de la rue du Scex, une des dernières à être présentes au centre de Sion, André Fiorina nous reçoit dans son drôle de costume.

C'est que, coiffé d'un tricorne et vêtu d'un frac vermeil fraîchement acquis, il entend incarner pleinement le messenger de cette 120^e édition de l'« Almanach du Valais ». « Bien que l'« Almanach » soit né en 1901 sous les presses de Kleindienst et Schmidt, c'est l'imprimerie Fiorina, dirigée alors par mes ancêtres, qui, dès 1937, a pris le relais et assure depuis son édition », raconte fièrement l'imprimeur sédunois « et j'entends bien que ma fille Stéphanie, directrice de l'imprimerie, puisse bientôt reprendre le flambeau ».

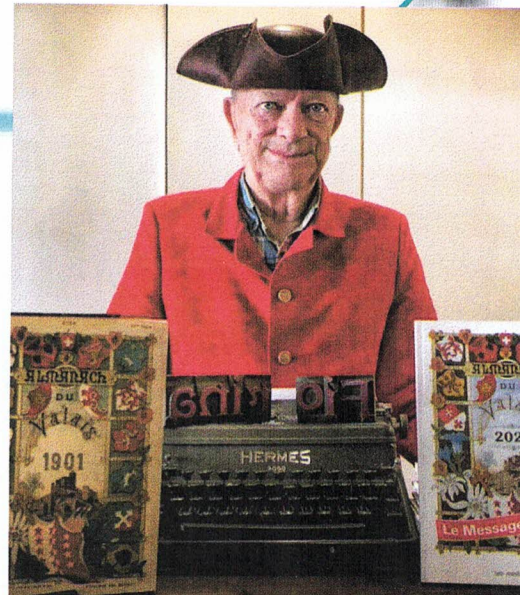
Miroir d'un canton

En parcourant les archives précieusement conservées, on peut lire, au fil des années, l'évolution du Valais. Même si la publication

est restée fidèle à ses rubriques (rétrospectives de l'actualité régionale, nationale, religieuse et sportive, nécrologie, conseils agricoles, calendrier lunaire, agenda festif, etc.), toutes écrites par des Valaisans, son prix (40 ct. en 1901) et sa forme ont changé. Les portraits des autorités épiscopales ont laissé la place à des figures plus profanes, une écriture plus directe a succédé au ton un peu professoral du début du siècle dernier. Seule exception à ces évolutions, la couverture représentant les écussons des treize districts n'a, à l'exception notable de celle de son 75^e anniversaire, jamais varié.

Défi numérique

Mais, confronté à la baisse de son audience, « l'« Almanach », qui restera fidèle à son lectorat papier, doit aussi avoir un prolongement sur internet pour séduire de nouveaux lecteurs », prévoit Stéphanie Fiorina. Elle planche déjà « sur un site reprenant l'intégralité de l'« Almanach » et mis à jour tout au long de l'année avec du contenu répondant aux intérêts des Valaisans ».



André Fiorina, dont l'imprimerie assure depuis 1937 l'édition de l'« Almanach du Valais ».

Restaurant chinois

Paradiso

« Chez Chou »

Espace des Remparts 25
1950 SION
Tél. 027 323 23 97
« Plats à l'emporter »

瑞軒

www.restaurantchezchou.ch

BOULANGERIE
PÂTISSERIE-CONFISERIE

Depuis 5 générations
à votre service

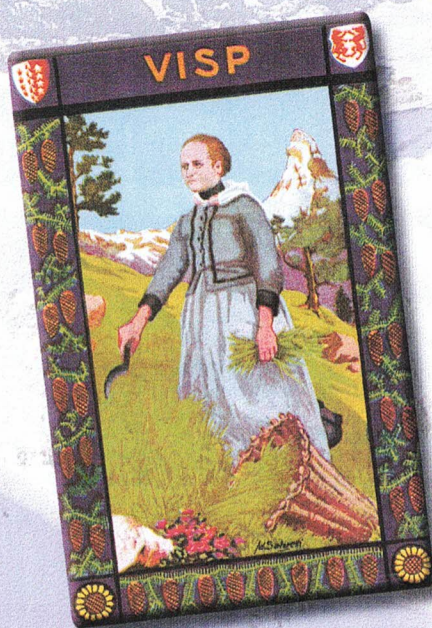
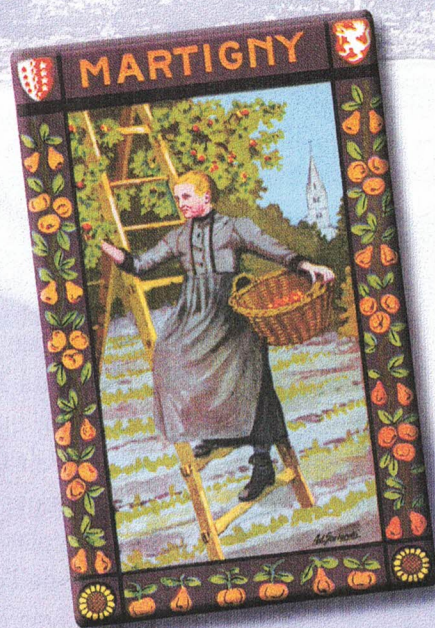
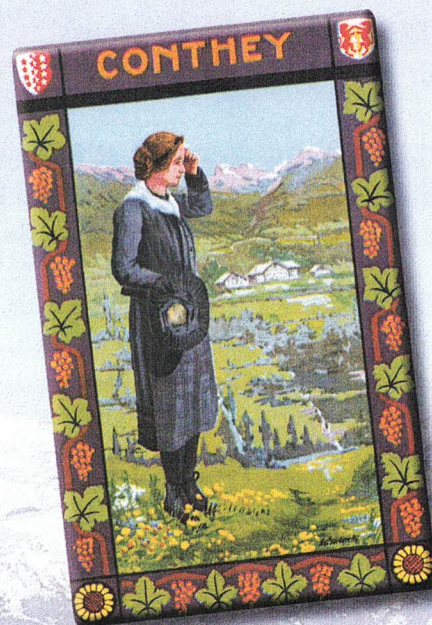
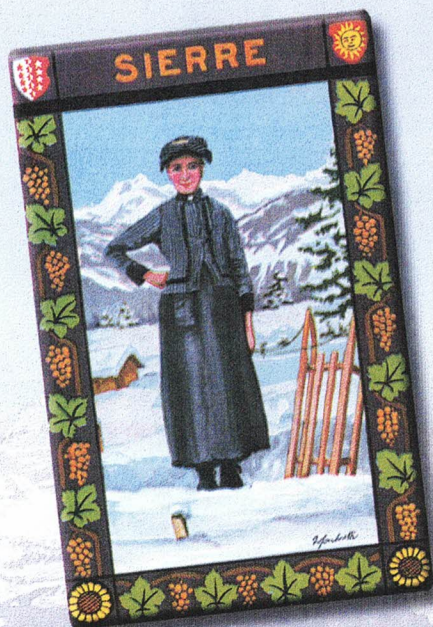
Rue du Grand-Pont 4 - 1950 Sion
Tél. 027 322 34 38
www.boulangerie-gaillard.ch

AU CHEVAL BLANC
Restaurant
Olga et Alain Grosjean

Terre et mer
Produits du terroir

Grand-Pont 23 - 1950 Sion - Tél. 027 322 18 67 - www.au-cheval-blanc.ch
Fermé dimanche et lundi

Les 13 districts

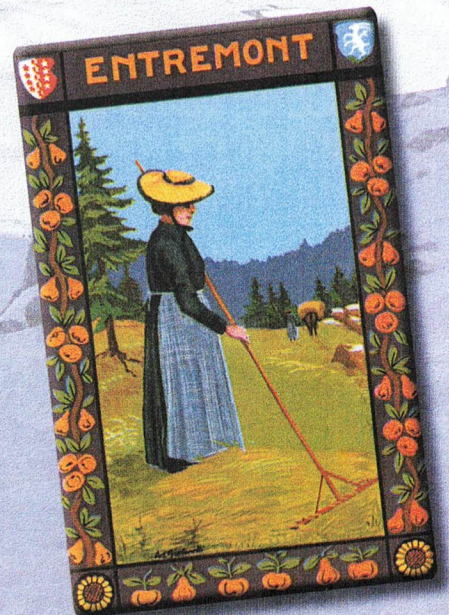
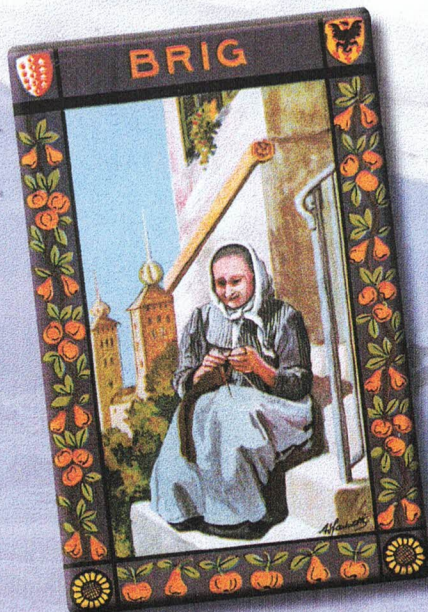
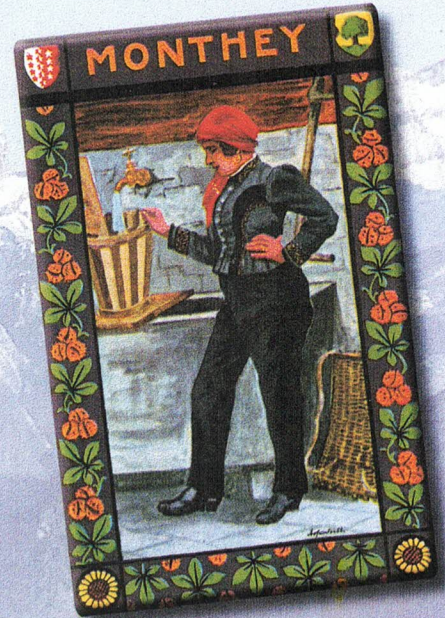
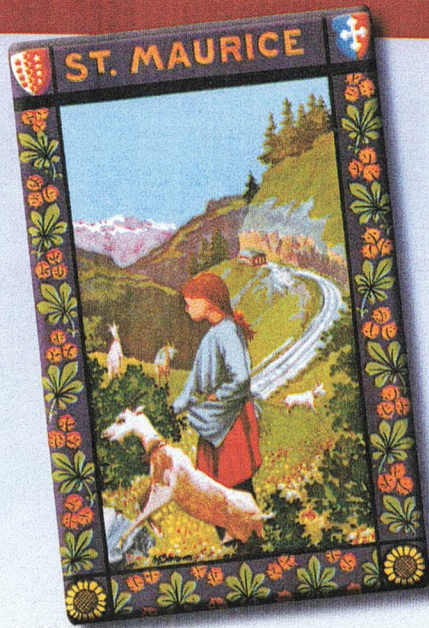


www.scs-sion.ch

Tout Sion
en un seul bon!

BONS CADEAUX
VALABLES DANS
150 COMMERCES

INFORMATIONS ET VENTES
WWW.SCS-SION.CH
OU OFFICE DU TOURISME
DE SION



Le chemin des crèches

